مسارعي الوا اہی ایم بلیر مرسیب لگزے لاہور۔ مطبوعه فيروز پزشك وكس لامور باستمام بم عليكي فان مينجر

فهرت تصاویر یادگارمندشینی نونک									
مفال مو	ا م نقسو ير	نبرساد	مغاباتهن	فام تصوير	برمد				
	تصوير مبز لا مُن سيدا لدو له وزيرا للأكثاب) i	۲	تىرىر ئۆتىن	ı				
45	ها فظ مخدسوا و ت مي خان بها در مولت ورسم		10	تصوير فؤاب ميرخال الميرا فدولهن كأفئ أكسا					
	نواب چنجریعنی فره نروشط حال ۰۰،۰۰۰ برمور در بر	(1	; 4	تصوير نواب وزيرخا فيأيرا مدو زبها ورفواب عي	1				
سوبم	ر ترقع ملا علیک ایم - ارکے ایس ایف تصریر کافتی بین حبت ایم - ارکے ایس ایف) :	14	تصورواب محموع فان بهادرواب سوم	1 :				
	ار الع آئی در با رسکر تری ریاست و کاب			تعويروًا حِلْفُنَا عَدَّ بِأَرْسِمَ عِنْ مِنْ بِهَا دِرْ بِمِنْ وَلَهُ } العويروُا حِلْفُنَا عَدَّ بِأُرْسِمَ عِنْ مِنْ بِهَا دِرْ بِمِنْ وَلَهُ					
44	نهميز جنراده عبدالرحمض سابئتر بالغرج	۸	14	باد نواب چبارم					
فهرست مضان بادگارسندشین لونک بادگارسندمین لونک									
نمبرسفی مبرسفی	عزال	نبزي	نرسفی نمبرهفی	عزان	نبرشا				
4	آب دېمور ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، .		, •						
^	رتبه آبادی وآمد بی ا		٦٤٦	مالات مۇلىف ، ئەرىرى ،	-				
1	سالانه اومسط بارش		٥	نهیسه در	r				
9	مشهور ندیان اور در ملی می می در در در میان اور در میان اور در میان در	}	۷	یات ڈنک عام حالات یاست ڈنک کامحل و نوع					

مبرشق مبرشق	عنوان	نمبرعاً مبرعاً	زبرنا	ما عنوان	انز				
72	نفلغهٔ عائيهُ سنتيني زطك محمد صاحب عليگ	۸,4	1.	معدنیات					
14	دربارخر نیکاومت کشینی ۲۰۰۰ م در با رمند نشینی که تا ریخ ۲۰۰۰ م معانون کماکید دربار کی نشسیس ۲۰۰۰ م	7	١٠.	تنابل دیدعمارات ، ۰۰۰۰۰	,,				
79			11	مزارات ۲۰۰۰،۰۰۰	11				
19	جلوس کے راستہ کی انش و زیبائش	(سوا ا	شکار	ا سوا				
۳,	روا بگی جلوس		180	و نک کے مشہور ۱۰ ندان ۲۰۰۰	14				
۳۱	ایجبنت گورنر جنرل بها در کی آمر ۰۰۰	1	سوا	ريات لؤنك كا فاندان ٠٠٠٠	10				
171	خربطادربار کی آمد ۲۰۰۰ ۰۰	!	14	تىجرەنسب رياست ،	17				
44	خرایطا وربار کا برط صا جانا ۰۰۰۰۰	14	10	عهد والبيرالة ولأمير فأن بها دربائ تونك	14				
٣٣	ایجنط گو رنر جنرل بها در کی تقریر ۰۰	:	14	عددواب وزبرالدوله نواب زير محمثن بهادر	10				
44	ېزى ئىنس ىزاب صاحب بهادر كى تقرير		11		14				
4.	اگریزی ترجمه تقریر سرهٔ مُنس ۰۰			امين مدوره وزيرالملك بنرياشنس نواب سرحكر	۲۰				
4.	عطروپان کی بیشی ۲۰۰۰۰		19	برابیم عاق نهما درصولت جنگ مرخوم فرمانروا و نک					
וא	زبين تحبنط كورنر جنرل بهادر كي روانكي	dr	4.	اصلاحات ٠٠٠٠٠٠	71				
41	بر أنسنس كي مراجعت ٢٠٠٠ -	٦٠٠	٧.	تعلیمی تر تی	**				
d1	شاهی فیبانت ۲۰۰۰۰	64	71	شفه عا نجات ، ، ، ، ، ، .	سوم				
44	î تشبازی کا نظاره ۰۰۰ ، ۰ ، ، ، ،	40	71	ایگریکلیجر	rp				
dr	روسشنی ۰۰۰۰۰۰۰	איה	77	ا بدا زقحط	10				
44	سارک بادی می در	ع بم	44	بنرا سنس فبالدله وربالملك فاجافظ مخدعاة في ها	44				
45	تُ مُحْدِد مِنا مُعلِيكُ رَ مِن دُريا مِن اللهِ مِنْ المُعلِيكُ مِن المُعلِيكُ مِن المُعلِيكُ مِن المُعلِيكُ و ما لا مائع دين صليب أيم-ايا ليم إلى رسكر ترق	1		بهار صولت جنَّ مح جوده فرما نرشائ الونك					
44	ئۇنىڭ مىزىمىنى بىرى		74	اجرائے رام کے تجویز ، ۰۰۰۰	14				
	ن الاصاميز إوع الرحن هنا سابق كرزامج الاصاميز إوع الرحن هنا سابق كرزامج	169							





حالات يؤلف

تما "مرال مِرْوَلْتُ دربيا ل سے راجيوت کھو کھ ،اورنغيا *ن سے قريش حنفیٰ* لمذہب ملمان اربغ منله پائېر صوم وصلوق ہے۔مولف کے داوہ مولوی جان محرمداحہ، مرحوم لینے و تت کے مشہور عالم و صوفی بزرگ تھے۔ جن کے میعن تعلیم سے بنجا ب کے اکثر رو سافیصیاب میں۔ ٹویٹ کے والدین کے ناناحضرت علی شاہ صاحب مرحوم مشہدرمونی تقے رجن کا مزاراب تک مطل نو گھرہ لا بور شام بن خاص عام ہے ۔ مؤلف کے والدمرجم مولوی فتولدین صاحب بسمل مرحوم لینے وقت کے متاز ایر میررین تھے ۔ جنوں نے مشششا میل جا رو رہے قبلہ کا وعرف نجآب رخ جارى كيا- فيكن اصوس ب يكراب كانشاء بن سرف، وسال كاعمرين انتقال براكيا مولف كي حقيقي جيا خان صاحب مولوی فیروز الدین حب میزیدل كمشنر نامورین رجوبت براست صاحب ایف وتصنیف اور پنجا مجیمشهراً ونامور نیروز پر مٹنگ مرکس اورمسمان کے بہترین روزانہ انگر زی ا خیار آا بیٹرن ملا مُنز کے ما لک بیں ﴿ **شغل آجیاً ر نوبیسی** – صرت بین مال کی عمیر کیلد کامایہ سرے اُ رڈ کیا۔ طبیعت چونکوڈجمنا تمتمی-اس لئے پرائمیویٹ ہمتنا دوں اور درسرے مرقر جنعلیم حاصل کی۔ اور جونکہ ابتدا مسے ہی آزا دانہ کاروپاً كا هوق تقدار اس لئے صرف علامال كى عمر ميں مشاكله بيں لينے والد كے اجبا رہنی ب پنج كوسنىھا لا-جواب ميسول كرم کے نام سے اپنی سلامت ِ روی دِمعتد ل پلیسی کی د جرسے ک^و میا بی سے جاری ہے۔ ا خیا ر و تجارت کے سسلمیر کم ٹیکا تمام مبندوسیّان کرسیاحت کی ہے۔اوراکٹروا لیان کوک وہیڑ نے واکک وقوم سے تباولۂ خیالات کیا ہے ﴿ على و قوى تحريكات يه يحيي به و بينا ني أينك و خلّانت يسلم يو يورسني الجن حايت اسلام ، و الراسب بعل مندوت اليف كا مي شوق ب - جنا نجروا اسب بعط مندوت الأم التي الم کارواج دیاون اسبے ججاموں فیردزالدین و مامشر ضیاء الدین عدا جبا ن کی شراکت سے ہندوت ن بیل روہ سندی

گورتمهمی کلوب بنائے حو تحکیفتلیم س را مج بین را و رجن میں منولف برا برکا حصه و ارہے ہو

مندرجہ ذیل کتا ہیں تا ایف کیں ۔۔

۱ – ۳: دیخ وا نشرا بیک دربا رستشششام لا بور با نفسویر

٢ - دوستى نام ايك تين سوصفحه كالتيجه نيز ناول

٣- يادكار دربا بتاجيد شي سن في مشهنت ه إير و د منتم بانه ريجابد سات سوصفح كي بشراكت مولوي فير وزالدين صاب

م . يا د كار دربارتا جپوشي لا 14 شهنشاه جارج جنم پندره سوصفحات. ٣٥٠ لا ن نون تفسا دير <u>ك</u> سائخه الماليف كرك مدخوب صورت جلدول مين شارئع كى بر

۵ یشان نمبر قریبًا دوسوصلحی ادر ۲۰ کاف نول نصا ویرکے ساتھ اعلی حضرت معظم نظام دکن کی رونی ا فروز ي د بلي کي يا د *گار*مين ۾

4۔ باتصور باد کا رمندنٹینی اوو سے پور میوارد

ے ۔ صا دق نمبر بانصویر ہنر ہا شنن بزا ہے جب بہا ول پور کی صدارت الجم جلیت اسلام الم ہور کی یا د کا رمیں۔ ٨ - بانقسويرياد كارمند تشيني ولك اب شائع كى جاراي - ب- -

مندر جربالا جمله نقسا نبف سلخ بعندله موسك و قوم - گورنمنط اور واليان رياست ميس يوري

على المداوي - ازراد قدرواي الملحضرت معظم نظام دكن مس يحتمل مت كيدر وييد المواركي الداو جاري عي جوس المسائعية عيات موكثي جومرميني لاموريني ما تي عيد -

مۇلف كاپىلانكاح مئى^{س. 1} يىس اسىنى حقيىقى ما مول مول**ى محتر^{م د}غنىل الدىن** يىسا حب مرحوم

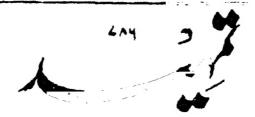
مالک واید میشرا خیار و فا دارلا مور کی صاحبزادی سے بیوا۔ جس سے **چا**راُولا دیر می میں - لیکن مار پی الوا کی طاعون میں صرف دوہمفتہ کے اندراندر دواولا دیں اور بیوی کا انتقال ہو گیا۔ اوراس کے بید مرحوم کی د وبقيه ياد كارير بهي ندرا جل موكييس جن بين ١٥ ساله برخور دار فضل حفيظ كي موت كا داغ اب كتازه

دوسرز نکاح اپریل ساعهٔ بر منشی فامنل مولوی سراج الدین مساحب کی صاحبزا دی سیم سوا

جس سے جید اولا دیں ہوئیں۔ جن میں سے تین ننر رِ اجل ہو جکی ہیں ۔ادر تین لغضلہ باقی لا جن مِن سے ایک با بنج ساز لرا کی ایک ووساله او کا محد عارف حبیثتی نام اور ایک به هنته عبر ه است

ندا و ند کریم ون کی غمریس برکت دسته به شرا قیار میں اپنی ریا کشش ود نتر کے لئے کشمیری در واز **م**کے با ہراہینے والدم حوم کے نام

سے فق منزل تعمیر کوائ ﴿



راقم الحروف کوہزیا کی نس این الدولہ وزیرالملک نواب سعر محکور اسیم علی فال بہا ورصولت جنگ جی ۔ سی ۔ آئی۔ ای ۔ جی ۔ سی ۔ ایس ۔ آئی سے فاشلہ مرائی ہم اور اس کے بعد بھی چندمر تبد فرنک ہیں عق ت نیاز حاصل ہوئی ۔ اور اس کے بعد بھی چندمر تبد فرنک آسے جانے کا اتفاق ہوا۔ تو ہزیائی نس کی دینداری اور ان کی فی فی بیول کا فاکسار کے دل پر فاص اثر ہوا ہ کا فاکسار کے دل پر فاص اثر ہوا ہ بیونکہ راقم الحروث کو اکثر تاریخ کی کتا ہیں لکھنے کا اتفاق ہوا ہے ۔ جنابج یادگار دربار ہائے تا چوشی شعب نشاہ ایڈور ٹی سنتم وست ہنا ہ بیا و بیا رج بیجم کی ہا نصور شخیم کتابیں شام نے تا چوشی شعب نشاہ ایڈور ٹی سنتم وست ہنا ہ بیا در جو بیجم کی ہا نصور شخیم کتابیں شام کو کی کی رو نتی افروزی دبی کی شام کو کی کی رو نتی افروزی دبی کی

یادگار میں عثمان نمبر' با تصویر اور مبزه کی نس مهارانا سر بھویا ل سنگھ بهاور اب جی ترب ایس - آئی والے ووے پورکی مسندنشینی کے موقع پڑ با تصویر یا دگار مسندنشینی اووے پر با تصویر یا دگار مسندنشینی اووے پور' اور مبز ! نی ش بؤاب سرصافی محدفاں بهادر فامس اللے بهاولپور کی دونق افروزی فاہور کی یا دگار میں صاوی نمبر' شافع کرچکا ہے - جنہوں سے فاص مقبولیت صاصبل کی پ

عبویت فانسن ، چناپخد مندنشینی و کرک کے متعلق بھی میرے اکتراجاب و کک نے جومیری

جی چہ مسدی کی تو ٹاٹ سے مسلمی کی بیرے اسر ابیاب و ماہ ہے اور یو گذشتہ تالیفات سے وا تعن کنے ۔ مجمہ پر سندنشینی ٹوئک کے لکھنے کے لئے

زور ڈالا۔ جن میں سے آکٹر اجباب نے حالات کی فراہمی اور تقاریر کی فراہمی یں عملی درد دی ۔ جن کا مؤلف خصوصیت سے شکر گذارہے ہ بندایہ چند اوراق" یا دکارسندلشینی وائک کے نام سے شافع کے جانے یں۔ ابید ہے۔ کہ ہز لی ن سیدالدولہ وزیرا لملک **نواٹ فظ مح آسعادت کی** فيان بهاور صولت جنگ واسلط مؤنك اس نذر عقيدت كوشرن قبوليت بخش كر خاکساری عزّت افزائی فرمائیں گے - ع گر قبول ا نتدزیسے عزّ وشرت دِين محرَّ عَفَاةُ الْبِرِيثِرِ مِن السَّرِيثِ لَكُرُنَّ میونسپل گزٹ باد گارآنس فتع منزل لامور بهارجب المرجب سن عليه ومُوُرّخ دربارات شابی

لِنْ النَّرِ الْمُحْرِيْدِ الْمُحْرِيْدِ الْمُحْرِيْدِ الْمُحْرِيْدِ الْمُحْرِيدِ الْمُعْرِيدِ الْمُحْرِيدِ الْمُعْرِيدِ ا

ریاست و ای ہے بورسے ساتھ میل ہے۔ لیکن جے بور سیٹ ریادے کا جوسٹن و ائی ہے۔ اس سے بیس ہیں ہے ۔ و ائی سے ساڑھے جھ میل یک و ریاست ہے ۔ اور پھر و ائی سے ساڑھے جھ میل یک و ریاست ہے بور کی بختہ سٹرک ہے۔ اور پھر و انک یک اسکا ساڑھے نیرہ میل ریاست و نک کی طرف سے بختہ سٹرک بنی ہو لی ہے ۔ جس پر پہلے تو موٹر سروس

كانتظام نفاء ليكن اب الأنكه جنتاب -جو قريبًا تين سارفي في نين كَفَنْهُ مِن أَوْ كَالْبِينِ

آب وہئوا

نظامت ڈونک چو نئے سطح سمندرستے ایشار ہی سوفٹ بنندہیے ۔اس وجہسے اس کی آب و ہوا بہت عمدہ ہے ،ہ

ومنجرت ومنا وسندمن راز

رفيدا يادي وامدني

ریاست ملائک کا رقبہ قریبگا پوسے تین مرزار مربع میں اور آمد فی سالانہ جہتیل کا رقبہ قریبگا پوسے تین مرزار مربع میں اور آمد فی سالانہ جہتیل لاکھ رو پریہ ہے۔ ریاست کی کل جھے لظامتیں ہیں۔ جن ٹی تین بعنی طرف اور میں اور باقی نین یعنی سلھو بنج ۔ جھیڑ دو پڑاوہ سنعٹرل انڈیا کے علاقہ مالوہ میں واقع ہیں۔ ان مولا توں کا باہمی فاصلہ بیس سے دوسو بیجا ممیل

سالاناوسط بارش

علاقه را جبوتانه بس بچیس سے نبس ایخ اور علاقہ جات مالوہ بس نیس سے بچاس

مشهور دربااور تدبال

اس ریاست میں دومشہور دریا بعنی بناس اور پار بنی جلنے ہیں۔جن کے علاق چھ چھو ٹی مجھو ٹی ندیاں بھی ہیں۔ دریا سط بنا س لڑ نکسکے منظر تی جانب ٹونک

ملہ سرو نج کاعلاقہ ریا مت بھو یال وکورو افی سے ملحق ہے۔ اور بھو یال سے ، و میل کے فاصلہ برہے ا چونکہ یہ وسط بسندیں واقع ہے۔ اس لئے اسے ناف ہندوستان کہا جاتا ہے۔ سرونج میں قدیم عمارات کے علادہ ایسے کھنڈرات ہیں۔ جو محکمہ آٹا ہے قدیمہ کو چیرت ہیں ڈالنے والے ہیں ج مؤلف

اور والی سے درمیان بہتاہے۔ جو قریبًا ۲۵ میل طادو پر گنہ کے چلا گیا ہے ۔ اور جانب مغرب ایب میل کے فاصلہ برسے ۔ اس کا پائی نهایت شیری المکااور صحت افزاہوتا ہے۔ حکمان العموم اپنے مریفوں کو بناس کا پاتی چینے کی ہایت كرفت بي مجيلي يهان عام موتى - جو دوتين آك سير تمنى سے -جس مي رو ہواور مہا شیر بھی بمثرت ملتی ہے بر

رياست يس جهو بي چهو بي سرسبر به رهيال واقع بي رجن برسالوان کی بیش قیمت ککڑ ی کے درخت پیدا ہو لئے ہیں۔ علاقہ سرویخ جوا وسطًّا تیس میں عریض دبتیں میل طویل ہے۔ جہاں اورک۔ مونگ بہلی اور کنہ کیٹرت پیدا ہونا ہے۔ نظامت چھڑہ میں نرنی دو گز کمبی ہوتی ہے۔ کھیرے ا در بینکن بھی دوسے نین نٹ بک طویل ہوئے ہیں۔اور ویا ل کا سنگترہ آیسا مشہور ہے۔جس کے سامنے نا گیوری سنگزرہ کی کو بئ حقیقات نہیں بنیماہیڑہ ک کیاس ہندوستان بھر میں بہتر جھی جاتی ہے جو بمبٹی کی کیاسہ بیشہ مار ر دیے من زیادہ قیمت یاتی ہے۔ چنانچہاس جگه کی شہرت سے فانڈامھانے کے لئے بعض بیویاری دوسرے مقامات کی بیدا شدہ کیاس کو بدال بھیج نینے میں ۔اور بہاں سے دوسرے بریاریوں کے ٹائھ گران قبیت پر فرو حت کرتے

نیما ہیٹرہ کے ملاقہ میں یہ خصوصیت ہے۔ کہ اس کی رئین یا نجے۔چھے فسط

کھود نے برسلیٹوں کے گوٹاگوں شختے بکلتے ہیں۔جو مختلف رنگوں کے ہونے ہیں۔ جو بکثرت بمبئی میں جاکر فردخت ہونے اور وہ ل کے ممکانا کی زینت کا باعث بنتے ہیں *

معرنبات

ریاست و کی ہے ہا طوں میں بیش قیمت جواہرات کی موجودگی
بیان کی جاتی ہے۔ اور ایسی معدنیات کا سلسلہ کم دبیش راجیوتانکی
تمام ریا سنوں میں بایاجا تا ہے۔ کیونکہ طبقات الارض سے جانے والے
شواہدات سطحیتہ زین کو بہتاتی و دامن کا سے کوہ میں ان کی موجودگی کا

اندازہ کرنے ہیں۔ لیکن حصول معدنیا ت کے لئے ابھی بک راجپوتا نہ کی کسی ریاست لئے جد د جمد مضروع نہیں کی پ

ٹوٹاک کی بیا رہ یو ں سے اعلے درجے کا ابرق بھی برا مرہو تا ہے گویہ ابھی محدود تعدادیں بھلنا ہے۔ گرجتنا بھلتا ہے سب دسادر کوچلاجا تا

تعابل ديدعمارات

در نوکسیں تابل دیمارات میں جامع مسجد جاہ نواب امبرالدولیما کوکٹیات ۔ ندرباغ ۔ کوکٹی ایجنٹی جو برسر کوہ دانعہے۔ کوکٹی عیدگاہ۔کوگئی تچا بندہ ۔ کوکٹی کتجا بندہ قلعہ نواب امبرالدولہ بہادر۔ جھاؤ نی نوکس نعیر کردہ جنرل کیتان محمود خان مختارالدولہ تابت جنگ و حوبلی جنرل موصوف قلعہ نواب وزیرالدولہ بہادرمرحوم یں بڑی بڑی تو بیں ہیں ۔
جولا مورکی بھنگیوں کی تو ب سے جہامت یں دوگئی سے بھی زبادہ ہیں ۔
اکٹر تو بیں گر د من ہیں جن کی شکل وصورت گرمچھ کی سی ہے۔ ان پر
کتبہ جات بھی کندہ ہیں۔ جن سے معلوم ہو تا سب کہ کب ا درکیفنیم
سے کتنے گھنٹوں کی جنگ کی تشخیر کے بعد لم تھے آئیں۔ اکثر تو پوں بر
فواب امبرالدولہ بہا درمرحوم کے جنرل محمود خاں مختارالدولہ نا بت

مزارات

فرماں روایا بِی نوٹنک چونکہ یا بندشرع اورعا کم گذرے ہیں۔اس لئے ان کے مزارات بالعموم خام ہیں بجزیذا ب امیرالدولہ بہاد مرحوم کے مزارکے جسے ان کی فوج نے باصرارِتما م بختہ بنوا دیا۔جنرل محموۃ خا مختارالد دلہ کامزار عیدگاہ کے قریب واقع ہے جس پریہ ضعر بطور قطعہ تاریخ

کندهې ست

وفات فان والات ان محموُه هرار د دوصد و بنجاه و نه بود

اس کے علادہ بزرگان دین کے مزاروں میں سے ایک مزار لوگزا بکنا ردریا بما ڈی پرواقع ہے اور اسی کے قریب ایک مزار بیرگلاب شاہ صاحب کا ہے ۔ جہاں مرجمعرات کوحضور لوا ب صاحب مرحوم کے وقت سے اب کک کھانا پکو اکر نوبا وساکین کے کھلانے کے لئے بھیجا جاتا ہے * ندر باغ کے دردازہ کے متصل بھی گئی اولیا داللہ وبزرگان وہن کے

منتكار

نظامت علی گڑھ کی پہاڑیوں نیز سرونج و برطاود کے کوہمتنانی جنگلوں میں ببندوا چیت بکٹرت پایا جاتا ہے۔جن کا شکار ہوتا ہے۔ ہزا کی نس مہاراجہ صاحب بہا در بریکا نیرجن کے ریاست سے دوستانہ مراسم ہیں کیمبی کبھی اپنی پارٹی سمیت شکارتے سے تشریف لاکرریاست کے مہمان

بوس كي شهورخاندان

نواب امیرالدوله بهادر مرحوم کے عہدیں یا اس سے تیل جومشہور خاندان اور مقتدرہ ستیاں اؤ کک میں مقیم ہوئی ہیں۔ ان کی تفصیل حسب ویل ہے را)۔ارکان خاندان نواب علی محار خان بساحب رو بسیلہ ﴿
رم) خاندان اولا دہمشیرہ صاحبہ نواب امیرالدولہ بہا در مرحوم ﴿
رم) جنرل محمود خاں مختار الدولہ نیا بت جنگ جن کا ذکر نواب امیرالدولہ بہا در سے ان کی اولا دسے ان کے بوے خال احماعی اسلامی بہا در سے عہد ہیں سبے۔ ان کی اولا دسے ان کے بوے خال احماعی اسلامی بہا در سے ان کے بوے خال احماعی ا

بعارت کرتے ہیں۔ اور ان کے پرا پوسے فان المجدعلی خاں بولئ ک

یں موجود ہیں ہ رم ہ ساوات رائے بریلی از اولا دِرشت داران مولوی سِداحمُدُصاحب مجا ہد جنہوں نے مہاراجہ رنجیت سنگھ وائی بنجاب سے جہا دکیا تھا ، رہ سنخان پانی بہت کرنال ۔ جن بس سے سنج جان باز نواب وزیرالدولہ بہا در کے بنایت معنبرافسران میں سے تھے ہ رہا۔ ویگرافغان خاندا نوں کی اولا دجن کے بزرگ نواب امبرالدولہ بہا ورکے کرنیل جرنیل تھے ۔جوزیا دہ تربہبر میں رہتے ہیں ۔ جہاں ورود لو نک کے وقت نواب امبرالدولہ بہا درنے جھا و نی

رياست ونككافاندان

شبی فاندان ریاست و کسسالارزئی افاغنہ سے ہے۔ جو یاغتان کے علاقد بنیرسے محد شاہ کے عدیں ہندوٹ ن سی آیا لیبی ایک سالار زئی افغان محد طالع نامی بنیرسے رُو بیلکھنڈیں آ کے اور اور اواب علی محد فال صاحب رئیس رُوہیلہ کے لی ملازم ہوئے ۔ اور جنگی خدمات کے سلسلے میں عرزت ماصل کرنے کے علاوہ بست سی جا ندا د بھی بیبدا کی ۔ اُن کے صاحبزا دے محد جا تہ فال ضلع مراد آباد میں وسیع جائداد کے مانک نے ماکسے ب



امیرالدوله نواب امیرفان بهادر دلاد ت مشکلهٔ دفات مشکلهٔ وزیرالدوله نواب وزیرفان بهادر دفات مشکلهٔ نواب محمد علی فان بهادر

ا مين الدوله وزيرا لماك نواج فظامر مخلايرا بيم على ن بهاد ولادت سوم م المه الماك وفات جون ساس و له

نرائین میدالدد اور راله کا مضافظ محدٌ سعادت علی بها و مولت جنگ موجوده نواب



عمام ألتوله نوان الم يرضا مرئوم بان وي وي

محرّ میات خان صاحب کے مشکوٹے معتیٰ میں مرابع لیو میں امیرالدولد اِاب امیرخاں بان و کک بیدا ہوئے۔جنہوں نے جوان ہو کر سرعدی بٹھا نوں کی ایک برای جمعیتت پیدا کریی - اورمختلف ریا سنوں کو جنگی خد مات میں ناکیا مدد دی <u>مشرف ا</u>ئے میں وہ ایک ہرت برط ی تربیت یا ننتہ فوج سے سالاعظم اور لیڈربن کئے اور مہا راجہ جسونت راؤ ہمکر کی معاونت میں بہت سے ملاقے فتح كرا ديئے - اور مهارا جه جسونت را وُنجكر كا پۇرا پۇرا سكة ونسلّط روساخ مر بهطه وراجیوتانه و مالوه پر بیشا دیا۔ بوزاب امیرالدوله امیرخال ادر مهارا جه حسونت را وُهُلکریں جو اِنتحاد ہڑا ۔ اس کی شبرائط پہ بھی تقیں ک وہ فنزمات ونشچنرات میں برابرکے حصبہ دارہوں گے ۔جس کے ''نتیجے یں نواب امیرالدولہ بہا درنے مروعائے میں نیما بیٹرہ کا علاقہ حاصر کراییا اورستن الم بين لونك ويراوه اور ونداء مين نيا بيره ا درستناميم من جمبرہ کے ملاقے حاصل کرلئے۔ بعدیں اسی طرح یو نااور ناگ پوریں بمى چنداور علاقے ماصل كئے جو بعد میں لاتھ سے كل كئے ، ایسٹ اندا با کمپنی سے نواب امیرا لدولہ بہا و رکی یہ رنتا رتر قی دکھیے

السٹ انداریا کینی سے فواب امیرالدولہ بها در کی یہ رنتارترتی دکھے کر بخیال آشتی ومصالحت ان کوسلسلاُ داروگیرسے بازر کھنے کے لئے بطور ایک والی کلک تشلیم کرلینا مناسب جمحا۔ چنا بخہ ایسٹ انڈیا کمپنی نے ان کو

علاقه جان مفتوحه ومقبوصنه بين استمشيرط بيرياا ختيبار حكمرا نشليم فرماليا-که وه آینده سلسله تا خت و تاراج بند کروین-او را بنی انواج جوبادن شلین ربیت یا فته بها د ه سوار اور بے شمار رسا لؤپٹھا ناں پرشتمل تھی محدود **کر دیں اور** سرف چالیس اقاب رکھ کرا بنا بقبہ توپ خانہ تقدیمت پر گور فنط کے یاس فروخت کر دیں۔ نواب امیرالدولہ مرحوم سلے پر شرا کط منظور کرلیں ۔جس پر <u>ک</u> عهد نامه فی ما بین بواب امیرالدو له بهادر و گورنمنت نومبر<u> عام کهٔ می</u>ر مرتب منتل ہوگیا۔ جو سر مارلیس ایجیس کی کتاب معا برات میں درج سے ، برنش گورنمنٹ نے اپنی طرن سے علاقہ مان مندرجہ مالا کے علاوہ رام پوریعنی مگر مصر کا تلحه اور پر گنه عنایت نرمایا -اورمبلغ نین لا کھ روپیہ کا جو نقد قرضه دیا تھا۔ وہ بھی حصور دیا پ نواب امیرالدوله بها درنے زیام حکومت کا تھیں لیتے ہی پرانے صبہ لڑنک دجوا یک قصیل دارتصبہ بہ شکل قلعہ پہلے سے موجود تھا)کے بام ب اور بنیا تنصبه آبا د که نا شروع کیا۔ اورا پنی ہمّت وکومشیش سے ریامت بی نرقی و آبادی اور جنگلات کی صفائی وزراعت کی توسیع فرمانی -- ان کی ہے جلنی اور پر ہینر*گاری کا یہ عالم تھا۔ کہ جب* جا مع مسجدکے آئے کا **بڑاکنوال** مبر ہو نے رگا۔ نوعلماء نے کہا کہ کوئی ایسا شخص اس کی ایزٹ رکھے جس نے عمر بھر زنایہ کیا ہو۔ نو تمام مجمع میں سے صرف بزا ب امیرا لدولہ بہاد رہے ہی ار ما یا کہ بیں سے عمر بھر زنا نہیں کیا ۔ اس لٹے اس کی ایزے آ **ب سے بڑیمی** جنا نجم اب یک به کنواں ڈ کک کے ہندومسلما وٰ ل کواینے شیریں یا تی ہے



مستغیض کرر اسب مواب امیرالدوله سے مستره برس کی عابدانه و زابدانه مستغیض کرر اسب میدانه و زابدانه مکومت کے بعد سلام کے مُنفقل موایا - نواب امیرالدولہ بها درکے مُنفقل سوانح جات عمر امیرنامه نام کتاب بس بزبان فارسی لاله بارن ن س کی میں اس کے کھے اس بین میں میں ہوئی ہوئی ہے ۔ اس کتاب کا ایک کمفی فوج اور بعدیں نواب امیرالدولہ بها درکے میرشنی متھے ۔ اس کتاب کا ایک کمفی اردویس بھی کیا گیا کتا ۔ جو اب آؤ داون پرند بعنی نایاب سے ہ

عهدوز برالدوكه نواب زبر محرٌ خان بها در

فاب امیرالدوله بهادرمرحوم کی و فات پران کے صاحبزادے نواب وزیر محملہ فان بهادرمرحوم کی و فات پران کے صاحبزادے نواب وزیر محملہ فان بهادر سکت کلئے ہیں مسندنشین ہوئے ۔ آپ علوم عربیّہ و بنیّہ میں مہارت تا رکھتے تھے ۔ چنا پنجہ آپ سے مختلف و یا روامصار سے علما و فضلا و اور فا ندا نی بزرگوں کو بلاکر و نک ہیں آباد فرما یا۔ آپ کا زمانہ خاص طور پر علم وعمل اور تعلیم شریعت و دین کے لحاظ سے تمام مندوستان میں مانا گیا۔ جس کی و جسسے و کیک بنجاب و مهندوستان میں فبتہ الاسلام کے نام سے یادکیا جاتا ہے ہ

ا این اور آبادی میں خاص کی اصلاح و ترقی اور آبادی میں خاص کوشش فرمانی ب

غدر عصف نه میں نواب وزیرا لدولہ سا درکے علاقہ لانک پر نواب باندہ

اور "ا تتبا و بی کی ا نواج نے ستحد ہوکہ حملہ کیا ۔ لیکن فواب وزیرالدولہ بهاور کے ان کو تکست دیر بھٹا دیا ۔ آپ کی اس شجاعت و بسالت کے اعتراف میں بر رشن گورنمنٹ نے آپ کی بندرہ ا قاپ کی سلامی سترہ اقواپ کر دی . اور ا ن کی است عابر ایک سند عابر ایک سند عطا فر مانی ۔ جس کا مفہوم و مدعا بر بخالہ کہ شا ہی خاندان و نک میں جا لئینی بموجب شرع محمدٰی عمل میں آیا کر کی ہواب منا ہی خاندان و نک میں جا لئینی بموجب شرع محمدٰی عمل میں آیا کر کی ہواب منا ہو ہے ۔ جس کی وجہ سے ہندو سندہ و بنجاب کے عمل ما اُن کا برا ا احترام کرنے تھے ۔ جس کی وجہ سے ہندو سندہ و بنجاب کے عمل ما اُن کا برا ا احترام کرنے تھے ۔ جس کی وجہ سے ہندو سندہ و بنجاب کے عمل ما اُن کا برا ا احترام کرنے تھے ۔ جس کی وجہ سے ہندو سندہ سندہ نے دو "مین گاہیں بھی تقتنیف فرما ہیں جن احترام کرنے تھے ۔ جن کی مام سیاستِ مدن اور اخلاق کی ایک بسترین گاب میں وصایا ہے و زیری نام سیاستِ مدن اور اخلاق کی ایک بسترین گاب

تواب محترعلی خان بهادر

زاب محدُعلی فی ن بهادر سات که بین جانشین ہوئے۔ جوعلوم عربیتہ و فارسیۃ کے ایک جینہ علادہ ایک فارسیۃ کے کارو ہار کے علادہ ایک کتاب بنام ڈرڈ الدیون نصنیوٹ فرمانی ۔ جو قریبًا پانچ منرار صنحوں پر ختم ہوئی ہے۔ اس بین علوم عربیتہ 'تاریخ اسلامیۃ کے و بیتی مسائل پر برطی ہوئی ہے۔ اس بین علوم عربیتہ 'تاریخ اسلامیۃ کے و بیتی مسائل پر برطی جمت و ننقیدسے فا مع فرسائی کی ہے ۔ کمی کتاب مین یا چارجلدوں میں ہے۔ اگراس کتاب کوموجودہ منریائی من فواب صعاحب بہادردام معکم





على خال بها در صولت جناف ا واب محد على خان بها درك صاحبزادك من الدوله وزيرا لماكم ، حافظ محدٌ ابرا ہيم عي خان بها درصولت جنگ جو مقيمة کي ولاد ر تھے ۔ **عصم**لئے میں سرپرارامے حکومت نوٹنک ہوئے جوحا فظ کلام مجیہ بولغ کے علاوہ علوم و ینبتہ میں کا مل مهارت رکھتے کتے۔ اور نہایت وزا مد فیتاض د مخیتر رئیس تھے ۔ اپ کوحضرت کی ذات مبارک سے ایک سیجا عشق تھا۔ جنا بنچہ آپ سے شا تبائم مم میں خود ایک برط ی کتاب لِصَنیعت فرما فی ^مئ۔ چنا بخیہ ما ہ رہیج الاو (ت و دربیک روز انه عصر سے شام بیک اور پیرعشائے سب ، ایک بچے یک مجالس میلا و شرافیٹ منعقد فرمائے حب^ی میں آپ کی بن برهمی جاتی - نود مجانس میلادیس باوجود پرانه سالی. نهایت موُدّیانه طو ریرکنست فرماست او رسانو ں را نوں میں ندرباع میں اس کترت سے روشنی کی جاتی کہ جیسے جشنوں میں روشنی ہوارتی ہے۔ جنن میلاد شرلیف کی شرکت کے لئے دور دورسے مهان آتے اور تمام اہل شہر کو بھی اس بیں شرکت کی دعوت دی جاتی۔ ہرشریک مجلس کے علادہ ہر فروِرعا یا کو آدھ آ دھ سبر سنبر بنی کے لی و کھی تعشیم کئے جاتے۔ یہ سلسد پرجووزاب صاحب کے دنت میں بھی برستور جاری ہے ؟

إضلاحات

ریاست کے انتظام میں آپ نے بہت سی اصلاصیں فرمائیں۔جن میں بڑی اصلاح ریاست میں ایک کوٹ کی قائمی ہے۔جس میں دو ممبران کو نسل نھا ندان سے ہیں۔اور دویو ریین انبیکٹر جنرل ہولیس کے عہد دیرمٹر آر۔جے جاتیج فٹنر پیٹرک کو معور فرمایا ہ

علىم شرق

ریاست میں ایک در بارہ کی سکول قائم فرمایا-اورخاص ڈونک میں نصف ورجن پرائمری مارس سے علاوہ کئی دینی مارس مجی جاری فرط فے اس کے علاوہ ہر برگنہ بیں ایک سٹینٹرڈ ڈٹرل سکول کھولا علاقہ جات میں قریبًا بمیں پرائمری مارس ار دوحساب سے اور قریبًا چالیمراس ہندی کے ہیں۔اس کے علاوہ شہر دبیرون جات میں بہت سے میسی مکاتب کوریا ست سے اماد دی جاتی ہے۔مولانا حکیم برکات حدمیا بی یا دگار بیں ایک عربی مدرسہ قائم ہے ،

شفاخانهجات

صدر ڈونک میں ابک بڑا شف خانہ ہے۔ جس میں ایک ابم - بی بی ایں اسٹنٹ سرجن کے ماتحت دو اسٹنٹ سرجن اور چیکوٹر اوردو قدر ببير كام كريت بي- ايك زنانه بهيتال بنام والطرفيميان بيتال ہے۔ جو ایک ایم۔ بی۔ بی۔ ایس ۔ لیڈی ڈاکٹرکے ماتحت ہے۔جس من ایک سب استناف ایاری واکٹر بیجیش جیباتی سال سے نابت

کامیابی سے طبتی خدہ ت استحام دے رہی ہے۔اس کے علاوہ ایک میطنتی منعيم الكب با قاعدہ مڈوالفنے الحت ہے بہر ہبت سی داعیاں ملازم ہیں۔ جو بچوں کی ولادت کے وقت اماد وسہولیت ہم سنیاتی

إلى اوراكترتنهريس گفريه كهريوكر بدايات ديني رستي بين » برنظامت کے ہیڈ کوارٹریں ایک ایک شفا فاند سب اسٹنٹ سرجنول کی زیر نگرانی تنا نم ہے۔ اور سرجگہ حسب ضردرت کہبونڈروں اور ورسرول كى تعداد موجودى ،

چندسال سے ریاست می تعلیم وعمل رراعت کے لئے چیدمودل م

نظامت والم منيا مبروه مسرونج و جمعبوه مين قائم كئے كئے ميں جن میں موجود وزمائے کے طریق کا شت وزراعت عمل میں لاسط جانے اورعوام کو دکھائے جاتے ہیں۔ جس کے انسرصا جزادہ مح عبد المعید المعید المعید المعید المعید المعید المعید المعید ا بیں۔ جو ایجر پہلچرل کالبح اندور سے تعلیم یا فتہ دسندیا فتہ ہیں محکمہ مدکور ریونبون مبرکونسل کے مامحت ہیں ج

امرادفحط

موده این او ۱۹۰۰ میلیم کے قبط میں بوری امداد کی گئی ج علاوہ بریں آپ کے عہد میں بند دبست ریاست کی کمیل ہوئی - اور سالتوں قائمہ برٹیں ہ

با قاعده مدالتیں قاتم ہوئیں ، برلٹن گورنمنٹ نے ہز ہ ئینس کے حسن انتظام قابلین انصاف ، رعایا پروری کی بنا پر آپ کو جی ۔ سی۔ آئی۔ ای جی ۔ سی ایس۔ آئی۔ کے خطابات سے متاز فرمایا۔ آپ دربار الم سے تا جیوستی ساوا یہ و الوائد میں بھی بطور مہما ن گورنمنٹ شریک ہوسے افسوس سے کہ ایسے زاء ، عامد برہنر گار نمک ہمدرد مختر اور فیاض رئیس کے ساول یہ

الانهٔ میں جی بطور مہمان کورمنٹ ستریب ہوئے۔ اسوس سے کہ بھے

ذا ہر و عابد پر ہبنرگار نیک ہمدر و مخبتراور فیاض رئیس لے سا انکوام

میں چوسٹھ برس کے کامیا ب عومت کرنیکے بعد ۲۳ جون سا انکوام

ہمای فائی سے عالم جا و دانی کی طرف رسلت فرمائی آقا لللہ واقالا ؟

دا جعکون ہے جن کی فیاضی و خیرات و معارفت گستری ہمیشند صفحہ ہے،

پریاد گار رہے گی۔ ہماری دعا ہے۔ کہ الله تعالیٰ فواب صاحب کو

جنت الفرووس میں جگہ وے۔ آمین تم آمین ہ

المرائبة سعب الدواوز برالملك نواص فظ المخرسعادت على خال بها در صولت جنگ فرال مع ون المساحة منزيا نببنس ايين الدّوله وزيرا لملك نواب صافظ محمدٌ ابرابيم على خان بهادّ صولت جنگ جی ۔سی ۔آئی ۔ ای ۔ جی۔سی۔ایس۔ آئی کی و فات پر مع جون سلطاء كو أن كے خلف اكبر مزيا بينس سعيدا لدوله وزيرالملك نواب ما نظ محدٌ سعادت على خان بها درصَولتِ جنگ باون سال كي عمرِ بين سرير آرام ملطنت تونك ہو ہے۔ جن كوتمام ممبران خاندان والكين إست كے ندريں وكھلائيں - جوعلوم شرقية عربية فارسية كے ايك فارع فقبیل عالم ہیں ۔جنہوں نے اپنے دادا بزاب مخمطی خان بہاد ہے تعلیم

ریاست نے ندریں دِ کھلا ہیں۔ جوعلوم شرقبۃ عربیۃ فارسۃ کے ایک فارنع التحصیل عالم ہیں۔ جنہوں نے ایٹ دادا بواب مخمطی فان بہادہ سے تعلیم التحصیل عالم ہیں۔ جنہوں نے اپنے دادا بواب مخمطی فان بہادہ سے تعلیم یا نئے۔ بلکہ کلام مجید بھی اِن سے حفظ فرما یا۔ چنا نجہ دوسال پہلے بک آپ سرسال رمضان شریف ہیں محراب سنا یاکرتے تھے۔ آپ کی طبیعت ہیں نئی انصاف بسندی رعا یا سے ہمدردی ہے۔ جنا سجہ آپ نماز جمدیں شریک ہوئے ہیں۔ ادر سخت انتینی کے قبل نما زجمعہ ہیں ہرنمازی سے شریک ہوئے ہیں۔ ادر سخت انتینی کے قبل نما زجمعہ ہیں ہرنمازی سے شریک ہوئے ہیں۔ ادر سخت انتینی کے قبل نما زجمعہ ہیں ہرنمازی سے

مصافحه فرما با-اورا علان عام فرما با- كه مرتفض جر يجه جاست عرض كرسكتاب اس کی داد رسی فرمانئ جائے گئے۔اوراپ نے تمام بیواؤں کی نیشنیں وما دینے کا بھی اعلان فرما باعدب ریاست کی فائم شدہ سٹیب کونسل سے ونسل يبحردي ايم فريزر بهادرة ئي- كي حريك كونا طبوينون مر و المراد المراد و المراد و المراد و المراد المر سنظران الميا الحبسي مرس والمالي والمن المرس وليتكل بجنط كي موالينجام ديجي إلى مام اكتوبرس يدكوران والس بريز النوسطين كونسل سريس كعبها درسه جارج ليا- أب اپنے اس عہدہ کے علادہ ہر یا لینس کے پرسل آفیشل دایا وائزر مجی ہیں - اس سرسٹوارٹ نوپزر سابق رز بیزط شمیروجیدرآباد وکن کے صاحبزادے ہیں ہ **و- فنا لش ممبر** عظم الامراء خان بها درصا جنراده محدٌ اسحٰی خان بها درفینانس. جوبوجوده مزائن فانسے چیاہیں ، -جود لين في ممريجر فركون بهاور بين جويك رياست من نبك برين وليس ره ر باست كا چىل مير بليال وصيفتليم ايج ماتحت ب- آپ ايك نيك طبيت ا فسري ، م مه رلونبوهمبر - خان بها درشیخ رحیم بخش صاحب ا د- بی-ای طینجا ب می**ں** أسرا استنف كمتنب لمشنره وبني كمشنره والركير لينية ريكار وزرهف عجع بنتن لی۔ مرتز ں جا لندھر موسر کٹ بورط کے وائش پرنزیژنٹ اورمیوہ جا لندهر شرکے بریز یڈنٹ رہے۔ اب آب او تک مب رو نوممبوں جو ایک تجربهٔ کار- قابل د بانتدارا در با بند شریعت افسیر بین -

۵- بوم غمیر- سالارجنگ عها جنراده محدعبیدا نتواب منان صاحب بها دربوم ممبر كونسل مرائمنس كے مقیقی جي زا د بھائي بيں -جو يسے رياست كي وج کے چرنیل بنتے۔ا دراینے والدمامدصاحبزادہ محدعہ الولا بطاصاحب مرحوم ومعفور فنانشل ممبر کی وفات کے بعد ہوم ممبر بنا ہے گئے۔ جو مالات ریاست کا پورانجربه رکھے ہیں۔ نہایت شریف اعلیع بزرگ میں -جوانے نیک وبرگزیدہ دالدمرجوم کے تغش قدم بر چلنے والے رز درشیدیں - آپ کومطا لعہ کا بہت شوق ہے ، بېکطرچېنرل لولېبس رياست يمسرنځنه بېټرک بين ـ جوموبه يو يې یں ڈیٹی سیرنگند مٹ کولیس تھے۔اوراب ساڑھے جارسا لسے راست میں مغید ضرا تا انجام دے رہے ہیں ، عد وكم محروين صاحب عليك ايم. آردك - ايف رآراك ، آن جو به سٹیٹ کو نسل کے سیکرٹری تھے۔ آج کل در بارسکرٹری کے عہدہ پرسرواز ہیں۔ جواسنے فرائنس کو نہایت تابیت محنت ولیا تت سے سرانجام نے رہے ہیں ، ۸ - لاله جا ندمل صاحب بی اے برائیویٹ سکرٹری ہیں « **9** - صاحبزاوہ محدٌ خليل ارْحمٰن ها ن صاحب استنت ہوم ممبر ہيں يجن كے متعسن مهما نداری وغیرہ کے محکمہ جات ہیں ہ ١٠ - ماجي شيخ فصل احد صاحب استنث فنانش ممرين موجوده بزائس الى فاندان سے افلات سے بیش آئے بی و

احراع ربلو كالخوير

آپ کے عہد کی بہتی برکت ایک مبارک فال ہے۔ کہ اجراف ریلوے کی نح یز ایک عملی صورتِ عاصل کر رہی ہے۔جس کی تفصیل یوں سے مکجنام ملكه فردوس زماني بيكم ساحبه والده ماجده مبز إليكس فابط مخرسفاوت على ما ن صاحب با نقابه موجوده فرمان رواکی په خوا جمش کفی که تو کک میں رابو سے جاری کی جائے۔ چنانچہ جنا ہم حورتے اپنے مر<u>ئے سے پہلے اپنے تمام ا ملاک</u> کوجو فریبًا جار لاکد کا تھا۔ ریلوے کے اجرا ہی صرف فرالنے کی وستیت فرانی بن کنے ملکۂ مرحومہ کے ایماندارا ور نیک کا ملا مرزا میں سک صاحب نے جواب توشه خانه رياست كے افسر اعلے ين- بياس وسيت مكمر حُوم بصوابد مر موجودہ حضور پُر لوٰر دام ملکهم اجرائے رہاوے کی جُویز کوسرسنر کیا ہے۔اور ا كميشى بنا م كميتى انتظام ربوے قائم كى كئى جے -جس ميں دوممبران كوشل سیر طری کونس و پولٹیکل کے رازی ومیرمنشی صاحب مرزامی بیگ م ووا یک درصاحبان بطورممران شامل بین -جو اس معالله میں کارروانی کررہ یں۔ ریوے پر آ کھ لاکھ کے خرج کا اندازہ ہے۔ باقی رقم ریاست خرج کا ب رالله تغالیٰ اس کارخیر کی بنیاو ڈالنے والی مکدمرحوم کوجنت الماویٰ میں جگہ وے ہ چو کمه شابهی خاندان ولم بک میں نصابیف کاسلسله چلا آنا ہے۔اور موجود **ه مبر پائسسنون**ا بها در هبی ایک جتینالم و فاصل میں . اس لئے امید کی جاتی ہے کہ د ، بھی کو **ی ملی تصنیف فراک**

واجتمال اس من خداوند كريم سے بصدق دل دعاك جائى ہے كرده آب كے عدم ارك ایں وعاازمن و زجملہ جہان آین باد وطعدعا بمستدي حضرونوا صاحب بهادحال

ار ما جراب ایس کے طرح اللہ ایس کے طرح کونسا طبر مال سے ازاد کے ۔ ایس کے طرح کونسا طبر مال سے ازاد کے ۔ ایس کے طرح کونسا طبر مال کا دارا۔ ایس کے طرح کونسا طبر مال کا دارا۔ ایس کے طرح کونسا طبر مال کے دارا۔ ایس کے طرح کونسا طبر مال کے دارا کے ۔ آئ

جو۲۵ جون سهوائه كو دربار معلى مين پراها گيا۔

عبد دمضال أمدواه منندال رفت صدنت كركه ايس الدوصة حيف كرآل فت چون خلفِ يدر مستى دىيېيم بتو دا د ه آل شاهِ تموسیرت خود سرمے جنال نت

پول جذب عبت بجله تا شدا فرال درمجلس مجموب خداجير شها ل فت **بون اسمِ سعادت زاز ل سبم نواً مد** ہے کوئیں کہ گویند شقاوت جہال فت

ازعدلُ مرّوت دلِ مخلوق برستِ آر تاخلق زندنعره كنظلمت بجهان فن فتُدابل عرب جا مع نعمائے آلہی أن وقت كازخاطرنها عشق تباكرنت **چون قدرنه کر دند شهها** سعکم و مسرر را صدگوم زمایاب و رخشان رشها س فت

تويتي ندا باد رقيقت بهمه كار

در جمله متماست خدا با دمد دگار له فاب ماوب مروم كوم مخفرت رسول هنداصلهم سے ايك حقيقي عشق بقا - زائجة مرسال سات دن

درباخ بطيئه مشدشي لونك

اگرچہ ہڑتا ٹینس فواب محدّ ابراہیم علی خان بہا در بالقابہ کے اُنتقال کے دوسرے دن ہی ۲۵ جون سے 19 کو سعید الدولہ وزیرا لمائک ہڑ اُنیس بزاب حافظ محیس خارت علی خان بہا درصولت جنگ سریر آرائے مندولونک ہو چکے تھے۔ادرا الیان خاندان ممبران کونسل دیگراراکین وعہدہ داران اور

رعایاً کے مختلف طبقات ہے نذریں پیش کردی تقبیں ہ دربار مندنشسنی کی تاریخ

لیکن حضور والسُراسے معریطۂ دربار سندشینی کی تاریخ ۱۹ راکتو برسط ایک مُقرّر ہو کر دربار نہ کورمیدان کو تھی عبدگاہ میں منعقد کیا جانا قرار پایا تھا۔ جس کے لئے نہایت شاندار بنیڈال نیار کیا گیا تھا ہ

مهمالون کی آمد

جس کی شرکت سے لئے بیرو نجات سے کئی دالیان ریاست ور ریاستو کے نمائندے دگرمعز نہ پور بین و ہندوستانی اصحاب مدعو کئے سئے تھے۔ جنا بچہ آنریبل نفٹنٹ کرنل آر۔ جے میکنا ب ایجنٹ گورنر جنرل بها درمعہ بینے عملے اور جلوسی دستہ کے پہنچے اور میجر بارٹن پولیٹیکل ایجنٹ بھی معہ لینے ضروری عملی کے ۱۵ راکنو برکو بھی رونق افروز او نک ہو گئے تھے ۔جن کے استقال رتيام كانهايت اعلى ابتمام كياكيا نفا ب دربار کاینـ ڈال نهایت وسیع و ننا 'مار نضانہ سامنے ڈا**یس پرد** و مسکلفنہ رسیاں ایک منزلج نمینس اور دوسری آنریبل ایجنٹ بھا درگورنر جنرل کے مع بجياني كثي نفيس- واثيس طرن صاحب يوليشكل ايجنٹ وليښك كورنر جنرل معمي عمله تعلي كالشبستون كانتظام تقام باليس طرف ممبران خاندان اور آمنے سامنے مقابل کی شہریں معرز زمہانوں اور بنریا مینس کے عفیہ میں عہدہ داران کی شمنٹیں تھیں۔ حاضر بن دربار زرن برق اور نوق ابھڑک اطلسى لباسوں میں ملبوس سفے - دربار کا انتظام بولبطکل سکرٹری صاحب جار کار استداوراً سی آرائش فریبا کش را نتهٔ حیوس ندر باغ زیرجا مع مسجد حیک کنواں نواب امیرالدولیها درسے بڑا ہا زاراور پھرد فاترے جوک سے دربار کا نی سکول کی سٹرک سے ڈاک بنتك سے گذرنے برائ كوللى عيد كاد كارك قراريا با تفاد چنانيداس مام راسته کے دونوں طرف کے مرکانات دو کانات برسفیدی کئے جانے کے علادہ تمام راسته كوجهندريون ورمصنوعي دروازول سيصبحا ياكباغفا بيهلا درواره جوك

چاہ پر نظامت کی طرف سے تیا رہوا تھا۔ دوسرا دروازہ نہابت شانطر صاحب ذاده محاعب العليم خان صاحب خلف نواب سرمحد عبيدالله خان بهادر مرحوم نے بنوایا تفا۔ بہراڈ اک خانہ کے متصل الیان بازار کی طرف سے اور چوتھا صدر کو تو الی کی طرف سے بنا تھا۔ پانچواں دروازہ منر ہم مینس کی معترم ہمشیرہ معاجبہ کی طرف سے بنا۔ جھٹا دروازہ کا بی سکول سے متقبل محکم تعمیرات کی طرف سے تیار ہوا تھا۔ انکلا دروازہ کو تھی عید گاہ کے موطریر روائكي جلوس عبح آٹھ بجے ندر باغ سے ہز إئينس شاہي جلوس ميں ايك بموفر ميں سوار ہو کرف ہی تزک وا عشام سوار بیدل کے کئی دستوں سے ساتھ معه ممبران خاندان اوراراکین ریاست سوار بو سے قواتواب سلامی سر ہوئیں۔ جلوس میں کئی گاڑ یاں بھی تفیں۔ تمام راست، پر پولیس و فوج سے ساہی دو بن طرف کھرے تھے۔ اور راست کے مکانات برہزار کا رعایا اینے و المارك و بدار لين آنار سے مشترف ہونے كے لئے بيٹھي تھی - جلوس منے گذریے و فت رعایا آواب عرض کرنے کے علاوہ کواب زندہ با ڈیسے **نعرے** لگار بهی تقی جوایک قابل دید منظر تھا۔ اور ہز کا ٹینس نہایت ا**ضلاق وخند ہ** پینانی سے رعایا کے سلام لیتے اور اُنیس قبول فرمائے جائے تھے ہ سارھ بذہبے کے قریب ہرنا ٹینس رونق افروز در بار ہوئے - تو

باؤی گاؤ سے اسلحہ سے سلامی دی۔ بینڈ سے ترانۂ مسترت بجایا۔ اور ماضرین دربار سے اُٹھ کر تعظیم دی ۔ اور نقیبوں سے مبارک سلامت کے نعرے رکاسے اور ترقی اقبال کی دعادی ساتوا ب سلامی سر ہوئیں ۔ اور ہزلج نینس اپنی نشست پررونق افروز ہوسے پ

ایجنٹ کورز جنرل بهادر کی آمد

کیک بوت دس بھے آئر بیل ایجنٹ گورنرجنر ل بها درو پولیٹیکل ایجنٹ بہا در ریاست کا استقبالی و فد پنجے بر ایب پُرشان شکوہ جہاں کے ساتھ روا نہ ہوئے ۔ جو دس بھے سے قبل بنڈال میں بنج کئے ۔ جہاں چندسر داروں نے استقبال کیا۔ گارڈ آف آئر نے سلامی دی ۔ آئر بیل ایجنٹ بہا ور دربار کا ل میں روئن افروز ہوئے ۔ تو ہز کا ٹینس نے لب فرش استقبال کیا ۔ تمام حاضرین نے کھڑے ہو کہ تعظیم دی ۔ اور ہر کا فینس بور سے مہانوں کو اینے ہمراہ لاکنو دیمی تخت برجلوہ افروز ہوئے ۔ اور آئر بیل ایجنٹ بہا درکوا ہے دائمیں طرف کی نقری کرسی پر بھلا یا ہوئے ۔ اور سلامی اینی اینی اینی نشستوں بررونی افروز ہوئے ۔ اور سلامی اینی اینی اینی نشستوں بررونی افروز ہوئے ۔ اور سلامی

خريطة رباركي آمد

اتواب سربمومین ﴿

المنريل ايجنك كورز جنرل بهادركي مراه بوخريطه آيا تقا-لسايك

مُركِلْف طشت مِي ميزير آنريبل الجنط بهادر كے سامنے ركھا گيا۔ جن پخه

فرطيه كايرهاجانا

ہزیبل نفٹنٹ آر۔ جے میکناب بہادر کھڑے ہوئے اور صفور والسرا کا خریط ہے کہ اس مقان کی سلامی کا خریط ہے کہ اس مقان کی سلامی شاخریط ہے کہ اس مقان کی ساتھ کی ساتھ

شروع ہو ہی جے ہزیآ ئینس اور نمام شرکائے دربار ہے کھولے ہو کرمنا - بعد میں ہزیا ئینس نے بمال اعر از خریط کو دست مہارک میں لیا گار فو آف نر سے اسلحہ کی سلامی وی۔ بینیڈ باجہ نے نیشنل اِنتہم بجایا ہ



سعيدالدولدوزيرافك بزياش وب حافظا تيرساد تالخال در تونيل و و قرق فرنگ

اليجنث كورز حنرل ببادر فتقرر

از بالغنط کرنی آد ہے میکنا تائیقام ایجنٹ گورز جنرل سے کھڑے ہوکر نے بالقرائی اور الحالی میں اور الحق میں اور الحق میں اور الحق میں اس الحق میں الحق

بڑا فرض جس کی او اٹیگی میسرے اس کھوڑے سے زمانہ الیجنٹی میں مہرے تصدیق آئی ہے۔ آج یہ ہے ۔ کہ میں مند او نکب بر یور ہائینس کی جائٹینی سے متعلق ہنر پنجسٹی ملک مقطم کے احکام نو بین حضور نیک بہنچاؤں۔ مجھیے

مین سال یک یور^ع نئی نش کی ریاست مسے ساتھ برا ہو را ست ساس تعلقاً رسمنے **کاموقع ملا ہے ۔ ا**ور اس عرصہ میں یورے طور پرایک غیر عمولی ادر

ہے وہ دلکش شخصیت بینی پور کا بی نس کے قابل تعربیف بزرگ والدامین بے حد دلکش شخصیت بینی پور کا بی نس کے قابل تعربیف بزرگ والدامین اور در در در کا دور کا دور کا در در در در داونا محال اراسم علی زار مرح مروات

ال**دّولہ وزیرالملک ہز یا نئ** نس نواب صافظ محکراً براہیم علی خاں مرحوم عل^ت **جنگ کی نسبدت مُحُبّت اورع**ۃ ت کے جذبات میرے دل میں ہیدا ہو گئے ہیں۔جن کی موت نے راجیو تانہ کی ایک کڑی کو ہٹ دیا ہے »

نواب سرمخدا برا ہیم علی خان بہا در مرحوم نے اپنے ہاسٹھ سالہ طول عدد حکومت میں اپنے الموارشا نسنہ خصائل حمیارہ اور مراحم اور لمطف خسرہ ا سے لوگوں کے دلوں میں ایک ایسی پائیداریاد کارچھوڑی ہے - کہ کوئی شخص اس سے زیادہ مستحکم مستقل اور پائداریادگار نہیں چھوڑ سکتا بخواہ دہ

لتنا ہی مضبوطی سے اسے تعمیر کرے ، لیکن ایسے موقع پر ہمارے خیالات خود بخود زیا دہ س اضی سے مقابل زمانہ مستقبل کی طرف رجوع کرسے ہیں۔ بور کا بی نس! پ کے سامنے ایک نهایت ہی اہم کام ہے۔جویور کا بی نس کوروتن اور ضح ہے۔ اور میں اس موقع پر اسے صرف دو ہرا ناضروری خیال کرتا ہوں کہ تعلیمی ترتی کی نوری ضرورت ۔ محکمہ طب اور حفظان صحت کی سهولتين سلسله رسل ورسائل اورنظم ونسق كى عمد كى- يە فرائفن يور كائينس کی حدودِ ریاست کی خاص وسعت کی بنا پر اور بھی زیادہ 'ازک اور د شوار ہیں۔ تاہم اگر بور ہ منس نے اس بلند معیا رکو تعالم رکھا جس کے منعلق حضور کی دات گرامی ہے توقع ہے ۔اور جس کے قائم ریکھنے کی يور الني نن كو خوا بمش دا منگير الله و تو يقينًا ان من نز في كي ضرورت لابدی ہے 🗧 مجھے اس امرسے اور بھی زیادہ مسترت ہے ۔ کے گورنمنٹ ہندنے پور کا بی نس کی خوامش کومنظور فر ما کر پہجر فریزر کی ضدمات بطورا فسراعلیٰ اورمشیرفاس ریاست کے سیرد کردی ہیں۔ دراصل ان اہم فراتھن کی کامیا ب اوا ٹیکئی پر پور نانئ نس کی رعیت کی بہبودی اور خوشی منحصر ہے۔ اورجب اس کام میں کامیابی ہوگی رجس کا مجھے **پورا یفنین ہے)نوپورہ ٹینس** کو بھی اس کامیابی پرد کی اطبینان اور رعیت کے اعتماد اور جان شاری کی صورت میں کا فی معاوضہ مل *سکے گا* «

تجھے مبحر ہا رٹن صماحب سے پیٹ نکر خوشی ہونی سے ۔کہ ہا ہمی اعتماد اورصید تن د لی جو کہ بولیول ایجنٹ اور ریاست لڑنک کے ورمیان سمیشہ قائم رہی ہے وہ اب بھی وہسی بم شکم ہے۔ جیسی کہ پور کا بی نس کے داند بزرگوارکے وقت میں تھی۔ اور بچمے اس بات پر زیا دہ زور دینے کی کوئی **مناص ضرورت لاحق نہیں ہوتی۔ کہ میں یہ ظاہر کردل کہ سب سے حکام ہڑتت** اس ایداداورمشورہ کے لئے ہمہ تن نیار ہوں گے بردوان کے مقدوریں ہو گاہ کا خریں میں اپنی طرف سے ا دران تمام صاحبا ن کی طرف سے جن کو سموقع برموجود بوك كى خوش نفيسى ماصل بو نىكے ـ يور بائنس صدقدل سے مبارک باود پڑن ہوں ماور ایک کامیاب اور برمترت عبد حکومت کے لئے بسترين آرزوول كااللاركان جول م

المناحب المناجب المناب المناجب المناجب المناجب المناجب المناجب المناجب المناجب المناجب

البزيادي أنواصاحب كي تقريم صاحبا دركوا بوئ اورانتون ارو ہزائیسلنسی مفوروائسرائے بہادر کے خراط کوجس میں میرے اورمیرے خاندان کے ساتھ میرے عزیز دمخترم والد کی موت پر دلی ہمدر دی کا اظہار کیا کیاہے۔ میں نے نہایت ہی تشکرا ورامتنا ن نے بندبات سے ساتھ سنا ہے ۔جیسا کہ آپ کو مطوم ہے۔ والدمرحوم ایک نها بت ہی کامیا ب حکمران تھے۔ان کاطویل ٹھر حکومت جو قریبًا نرنستھ سال ہے۔اس مں اُنہوں نے روجودہ زمانہ کی کئی بر کان سے اپنی رعایا کو یورے طور پرستفیض فرمایا جن کے باعث رعا بالنے نہایت ہی پُرا من زندگی بسر کی۔ ان کی نا فابل ملافی اِگر عصدمین سرف ان کے فریا ہی بلدا ن کی تمام رعیت جسے وہ اینے بچول کی طرح عزيزر كھتے نئے سوگوار ہیں۔ اوران كى ما بركت ياد ہميشدان لوگول كے دلول میں فائم رہیکی جن کوان کے ساتھ ملنے جلنے کاموقع م*لتا رہا ہے بمبرے یاس* ب اُلفا ظر نہیں ہیں۔کہ میں اپنا شکر تباس مبارکیا داور خیرسکا لی سے متعلق ا دا کرسکوں جب کا ہزائیلنسی اسٹرائے بہاد رہے میسری مندنشینی کے موقع **پرانلہا زمرایا**۔ مجھے انسوس ہے کہ بہرے موریز دوست آنریبل ایل فو بلیورینا لاز اس مبارك مو نع يرون ك نشر لف نهيس السك - كيونكه وه دوسر صصرورى امور

كى سرانجام دى كے لئے يورب تشريف ليكئے ہيں۔ تا ہم بيرے لئے يہ نهايت ہي مترت كامقام ہے كه اس بر مُسترت رسم كى ا دائمينى بيس ميرے ايك نها يُت ہى إران ووست الزيبل لفظن كرنل ميكناب حصد في رب ين اور بيل سموقع پرا ن کی مهربا نی شرا نِت همدر دی اوراس گران قیمیت اما د کا د لی نسکرتبرا داکرتا ہو جوه هميرے والدمرحوم كے زمانيس ديتے رہے ہيں ﴿ و نک کے فرمانروا تاج برطانیہ کے ہیشہ سے صدقدل سے وفاد ارہے ہیں۔اور کئی موقعول پراس کاعملی نبوت ہے چکے ہیں۔ ہیں خود بھی لینے اُ با واجداً کے قدم بقدم چل رکا ہول اورا پنی خاندانی روایات کو خائم رکھتے ہو گئے آب برطانيه كالهميشه صدق ول سے وفادار آموں كا مبرے تام درا كمع أمني فيات گورنمنٹ کے لئے حاصر ہیں۔اور میں تھبی کو ٹی ایساموفعہ کا تھاسے جانے نہیں دون گا يجس مي ميري وفاداري كے متعلق عملي نبوت كي ضرورت ہوكى ب میں کینے دوست آنریبل ابل ٹی بلید رینا لڈزا ورمیجر با رش کا بے صد ممنول ہموں کہ وہ مجھے ہمیشہ اچھا اور صحبح مشورہ دیتے رہے ہیں۔ ہیں اپنے والدِ مرحوم کی زندگی میں بیروتی برگنه جات سے جنگلات اور نشکار گاہوں کام نتمہ رہا ہوں - اوراس وجہ سے مجھے لوگوں سے ساتھ آزادا نہ طور پر ملف کے لئے بہات سے *مواقع سلتے رہے ہیں-اور میں ریاست کی حا*لت کا اچنمی طرح مرطالعہ کر''ا ر یا ہوں۔ اس لئے میں معبی وقت صنا اٹنے نہیں کروں گا ، سلسلة آ مرورفت مين عدم سهولت سطاعت أنك كاشا مي صنعت وحرفت کی تجارت میں بہت بڑی رکاوٹ ہورہی ہے دریا سے بنا س ہرسال جولائی

سے لیکروسط اکتوبرتک بخد تکلیف دہ تاہت ہوتا ہے۔ اس لیے میں تجویز کرر ہوں۔ کہ یا تواس برمیل بنا دیا جائے باایک تی سٹرک کا بندمنا سیفے قت یں تغمیر کیا جائے۔ لو کک سردست بیرونی و نباسے منقطع ہے۔ اور **اگر** ا یک ریلوے کے ذربعہ خوا ہ وہ جھوٹی ہی کیوں نہ ہو۔اسے د وسری ریلوں سے ملاجا الے۔ تو مجھے بقین ہے۔ کہ تجارت کی ترقی سے لئے یہ مدد گارومفید ہوگی۔ اور مدنى كالجبي ايك عديك ذرايعة ثابت بهوگى ب اس ر است کی معدنیات ابھی بک غیروریا نت شدہ ہیں۔ میں جانتا ہوں۔ ينفر كاكؤئله اورميكاود وسرىمعدنيات اس ربام ت میں موجود ہیں۔ اور میں عزض سے ایک ماہر معدنیات کامشورہ حاصل کروں گا۔ تاکہ بیعلو ہوسکے له کا بزن کی کھیدائی مفید ہوستتی ہے یا نئیں ﴿ و كي مندوت ن كي طرح ايك زراعتي فك سي- اورز من كا ماليذياد نراحیمی اور بامو تع بارش پرمنحصرہے۔ آبیاسی کی سہولت نہ ہونے کے باعث زین کے بڑے براے تطعے ریارت کے بیرونی پر گنہ جات میں غیر مزر و می میٹے ہیں۔سرو بنج ریاست کا سب سے بڑا پر گنہ ہے۔اورو کا ل زین بھی زرجیز ہے۔اگراس برگنہ کی قابل کا شن زمین کی کا شت کی جائے۔ نوجھے لیتین ہے کہ اس سے دوگنی آمدنی ہوسکتی ہے۔اس سے میں ایک ما سرزر اعت کی ضوات سے بھی فائدہ اٹھا سے کا را دہ کر رہا ہوں۔جس سے بقین وا تق سے کہ رہاست كي أيد بي كے ذرائع ميں برت تجھاضا فہ ہوجا ہے گا۔ پجھلے دونين سالول ميں تلت بارا ں کے باعث بیرونی پرگنہ جات میں با تعموم اور حصراہ اور سرنج می

خصومًا فصلیں نهایت ہی نا قص ہونی ہیں اوربرت سے کا شتکا رفلس ہوگئے الی میں کے لئے میں نے خاص طور پر نقاوی دینے کا انتظام کیا ہے -اوران می قابل رحم مالت سے مناثر ہو کوفیصلہ کیا ہے ۔ کہ مالیم اراضی کے بقایایں سے ایک لاکھ روبیع کی رقم ابنی مندنشینی کی یادگارکے طور پران کومعا ن کردوں م اور بھی دوبیرے ٹیکسول کو کم یا معان کر دینے پرغور کروں گا ، ونك تعليم من مي بت پيچيے ہے مجھے يہ ديكھ كرنها يت خوشي اوني كه لوك جودسے بیدار ہورہے ہیں-النہ شرقیہ کا ایک کالج مال ہی میں تونک میں کھو لا گیاہے ماور میں انٹرمیڈ بیٹ کالج کے بھی کھولنے کی بچویز کررہا ہوں۔ ریا سبت طلباء سے کوئی فیس نہیں لیتی ۔ اور میں علم کی اضاعت میں مزید سہولتیں ہم نیائے كى كوشش كرول كا ورويهات ميس مزيد يرأ منرى سكول بعي كھول دول كا- لازنى ابتدائی تعلیم بھی میری توجه کا مرکز رہی نے ماور میں بخویز کر رہا ہوں۔ کرمبرو ونک میں اے آز مانشی طور پر جاری کر دوں ہو تو نک اور دومسرے پر گنہ جات میں میں بلے بٹیاں تائم ہیں بمیراالدہ ہے کم چونهی مسرمایه اس امرکی اجا زت دے۔ شہری رقبول میں سٹرکیس اچھی بنا دی **جائیں رخفظ صحت اور طبتی املا دیس بھی مزید آسانی بہم پینچا نی ُجا سے۔ اور** بجلی کی رمشنی کاانتظام کیآ جائے 🖖 میں خلوص ول سے آپ کا اُن قیمتی بندو نصائح کے سے خکر پراواکرنا ہول جو آپ سے میری آیندہ رسانی کے لئے کی ہیں۔ اور ان پرعمل کرنے کی میں پوری کوسٹسٹ کروں گا 🗴 یں آخریں دوبارہ اپنے دوست میجر بارٹن کا نشکر تیاداکر تا ہول۔

کیو مکہ ریاست سے نقلم دنسق اوردوسرے امور میں ہمیشہ ہمدرداندا ما داور اپنے

فیمتی مشوروں سے ہمیں ا ما وکرتے رہیں ہیں۔ اور میں امیدکر تا ہوں۔ کہ وہ

تیندہ بھی ایسا ہی کرتے رہیں گے۔ بیں ابنی تقریر کو اس دعا برختم کر تاہوں

کہ اسٹد نفالے ہمارے با برکت با دشاہ ملک مقطم جارج بہنم کوہم برسا الح موراز کا مکومت کرنے لئے قائم رکھے۔ اورہم انگریری راج کی برکات سے

دراز کا مکومت کرنے کے لئے قائم رکھے۔ اورہم انگریری راج کی برکات سے

مستفید ہوتے رہیں ،

انگریزی ترجمه

جس کے بعد ہز المینس کے پولیٹکل سکرٹری ہولوی محاظ بالکریم فال صاحب بی- اے نے ہز المینس کی تقریر کا انگریری میں ترجمہ سنایا ،

عطرويا ن كميثي

اس سے بعد منز ای ن سے خود بر نفس تغیب آنریبل ایجنٹ گورٹر جنزل بها در پولیٹیکل ایجنٹ بها درا درسبکرٹری ایجنٹ بها در کوعطرویان پیش کئے۔ جس سے بعد دوسرے اراکین اعلی سے باتی ممبرا ن ملاف کوعطر یان بیش کیا یہ

ما المالية الم

أنريبال يجنث بهادركي وأكمى

وربار برنصاست ہونے کے بعدا نربل یجنٹ بدندرگو نرجنرل دہو نیٹیکل ایجنٹ بهادر کرفری آنربیل ایجنٹ بها درادران کاعلہ روانہ ہؤا، سنریا ممنس نے لب فرش کے تھست فرایا اتواب سلامی سرہو میں اور گارڈ آف آنرا درباجہ نے سلامی دی و میٹر ہائینس کی مراجعت

مرہ یہ کا میں سرجہ کے بعد ہزا انسان میں مرجہ سے بعد ہزا انسامی ہوئی۔ بنیڈاو میں میں ہوئی۔ بنیڈاو م

کارڈوا ف آزیے بھی سامی وی واپسی کا اُستہ دوسرا تھا۔جس پرکٹی مصنوعی دروازے ہے تھے اور جھند یوں وغیرہ سے آراستہ کیا بڑا تھا۔ واپسی کے وقت بھی سنز کے دولاں طرف رما یا کا بڑا بہوم تھا اور رما یا سلام کرنی ہوئی کہا رک ہونے نعرے دکا تی تھی۔جن کے سلامو

یعا یا کا بڑا بچوم کھنا اور رعا یا سلام تر ہ ہوں تب رہ ہو۔ کا جواب سزنا نئی نس بڑے اخلاق سے دیتے رہے ﷺ

فناهي عنيها فنت

خب کوٹ ہی فی فت ہوئی جونیایت میر کھنے تھی۔ ہندوستانی دیورو پین سمان کا فی تعداد ہیں تھے ہزا منس نے موزرون تقریر کے ساتھ حضور ملک عظم جارج بنجم شہنشاہ ہند کا وربعد میں آنریس نفٹنٹ کرنس کی نالے بجزٹ گورنر جنرل بیا در کا جا مصحت بچویز کیا جس کو صفرین

می آنربس نفٹنٹ کرنس کی الم بجنٹ گورنر جنر ال به در کا ما مصحت بخویز کیا جب کو صفرین کے نہایت بوش و خروش سے نوش فرما یا جس کے بعد آنریس نفٹنٹ کرنس آرجے میکناب بها درایجنٹ گورنر جنرل بها در ہے ، یک موزون تقریریس بنر ما نیسس نواجل فظ محرسوا دہیں فوس به در کا جام صحت جو نرفر مایا ۔ جسے حاضرین نے نہایت جوش کے ساتھ بیا اور منزونیں فوس به در کا جام صحت جو نرفر مایا ۔ جسے حاضرین نے نہایت جوش کے ساتھ بیا اور منزونیں

کی صحت و سلامتی کی دعا کی رو

أتشاري كانظاره

م ایس مخطوط کی گئی۔ جس سے شرکا نے دعوت نہایت مخطوط کی گئی۔ جس سے شرکا نے دعوت نہایت مخطوط

روشنی

رات کو نام شہریں نہایت شا ندار رہنی کی گئی۔جس سے شہر بقعة نور معلوم ہورہ ا نفا جس کے بعدید بُرمسترت نقریب ختم ہو نی۔ اور اپنی یا و صاضرین کے ولول میں چھوڑ کئی۔ جسے ہم قلمبند کوسے اس قابلِ باوگار تقریب سعید کو شہریتِ دوام کا ناج بہناتے۔

مُبادکشیا و

خاکسار و بین محمد ایر بیر مینی گوث دارد دربارات شابی دربارات شابی

نتح منزل لا ہور السوال مهارجب لمرجب شنا می مرجب



اک ماحب لاہورکے رئیس اوراردو فاری عربی و انگرنری کے ایک مشہور شام بین ادرانگرزی وارووک متعدد کتا بو سے مراهن بیسی بین ا مع گزیم ریاست بهاول درجو در بعلدون میں ہے۔ اورجس کے صفحات کی مجموعی

قدادہ دو ہے۔ بنجاب گوزنٹ کے حکم سے انگریزی میں نکھا۔جس پرمندوستان گلتان أمرن كأخارات في شايت تويفي تقريظير كلمين «

٧- تحقیقات النه میں جو لار فوکر زن سے عهد میں ہند دستیان بھر میں کی گئی۔ اُس من تققات النك بيش بها تتائج دكهاف ي

۳-اتبنا گریفک سرف کاکآم برای قابیت سے انجام دیا ،

م امبریل گزیشررویز ن الله به بناب بدور اسیل کزیشر کے متعلق ہو آرفیل مکھے وہ کتاب ندکورہ کی جلداول کے دیبا چہیں درج ہیں ب

 ۵ - بزرائی ائسس پرنس اوف و یز جب ای کو ا برلیش کے زمانہ میں لاہور نشراین ائرزى نظم تيارك روسائے بنجاب آئے ايك الكرين نظم تيارك ريس كورس كے جلس یم باعواز تام سنانی بس کی بیحدوا د ملی اورسول طری گزٹ وولایت کسسے الگرزی خارا

یں چیں ہے۔ بالحکم سرکا رمرح م دمنفور انگریزی تغلیں باعزاز انریبل سرایل ڈبلیو رینا لڈس المحنث محور زجترل بمادر راجیوتا ناتهنید کیں ادر شاہی دعوت کے عوقع برسائیں ۔جو "مقبول بومیں بینظیں ماص دو کتا ہیں ہیں۔جن میں شاہی خاندان ڈائک کی ہسٹری نظری کا کی ہے۔

کونس ربارت ڈنک کی سکرٹری شپ کا کام دد تین سال کھنا یہ تعالمیت یا نت اورامانت سے انجام دیکرار کان کونٹ فررما یا اوروا کی لمک سے تحسین و آفرین حاصل کی۔ انجھائی ساتا اسے نو وحضور میز بائینس نے دربار کرٹری کے عہد پر مامور فرما یا آپ کوعلوم عربی شرقیة واگریزی میں خاصی دستدگاہ ہے۔ بند د بست مال ۔ جو ڈیشل - انہارا ور جلم صیغہ جات کا پورا ستجہ بررکھتے ہیں ہ

صاحبراده مخرعبار المخنفا نصاحب كيان جرياتونك

صاحبزاده صاحب رباست لونک سے معوز جاگیرداران میں ہیں۔ آپ بہلے فوج
کے کرنیں مجی رہ چکے ہیں۔ آپ کے دالد ما جدصا جنزادہ احمد یا رخان صاحب سابق
مبر کو سن کے صاحبزادے ہیں۔ سا حبزادہ ساحب فن شکارے کا مل ماہر ہیں۔
پٹائنچہ فنون صید پر انہوں نے حال میں ایک کتا ب صنیف فرمانی ہے۔ جوز پر لمجھ ہے
صاحبزادہ صاحب کرفن فو لوگرانی میں بھی پد طول حاصل ہے۔ چنائی خاک اُل مؤلف اِن کا مشکور ہے۔ کہ آپ سے پانچوں فرما نروایان لونک سے نو لوجودرج کتا ہیں ہیں ہیں ہی ہوئی تھی ،



4,4

هزناما كتف بم ہنتہ کے دربار منتہ کے دربار مدر رہے برسانی اوکا رور مار ماجوشی کی مفعل اتصریامی تصادر كيساقة ثائع يوثي الم وتعماد رورج مرممت مجلدتك انصاورو بواسای د تاریخی معلوات کا خزانه ایس کتاب بنام درجه - آمایت مبلی آتهام شربی در المام کی بردی قدار کی ب دوجدین در المام کی بردی قدار کی ب دوجدین در المام کی بردی قدار کی ب دوجدین ت رنبوا لوس ولمينتي قيت فموسة ا کیجی^دت سولیروصال کات کمس**رما**لات او ووم سبغ الوكروسيان وعمر فاروق مفتص عمد يه الالم كي تدريجي زقي قبيت فيجلد ما ہر احسدس حالی کی فرزی کیسیدہ الله به من عرض مولی مجلد میکی بے عبلد محصر بلاک ار فردار -رہ سٹنے سعدی کے صالات^ن مگ باو کالسعادی کے ناصانہ کلام نظر دنٹری انتخاب م ترجہ جمک کے ہرطبقہ میں نہر ہوئی تمیت عمر المجھولا اک للبدويو الري سارا ما الدوم ناگری ی ملاكايته منيورت فارتب والزطاء الفر